

PAKKUMUS

HINDAMISKRITEERIUMID JA HINNATAVAD NÄITAJAD

Viitenumber: 304407

Hankija: Sotsiaalkindlustusamet (70001975)

Hange: MDFT teraapiasessioonide salvestiste tõlkimine ja subtiitrite lisamine

Pakkumus: 607931

Ettevõtja: osühing LUISA TÕLKEBÜROO (10288031), roll: peapakkuja

Pakkumuse maksumust hinnatakse - ilma maksudeta

1. Teenuse osutamise ühe minuti maksumus

Maksumuse koostamisel peab arvesse võtma kõiki tehnilises kirjelduses ja lepingus kirjeldatud teenuseid ning lepingu eesmärgi saavutamiseks vajalikke tegevusi ja toiminguid, kaasa arvatud neid, mis ei ole otseselt kirjeldatud käesolevas ettepanekus ja selle lisades, kuid mis on tavapäraselt vajalikud nõuetekohase tulemuse saavutamiseks arvestades lepingu eesmärki. Maksumus on lõplik ja peab sisaldama kõiki võimalikke kulusid. Tellija ei hüvita mingeid täiendavaid kulusid ega tee mistahes täiendavaid makseid.

Töö mahtu arvestatakse salvestise pikkuse (minutites) järgi ehk lõplik maksumus sõltub konkreetse salvestise pikkusest.

Tüüp ja hindamismeetod: Maksumus, vähim on parim

Osakaal: 60%

Hindamismetoodika kirjeldus: Madalaima väärtusega pakkumus saab maksimaalse arvu punkte. Teised pakkumused saavad punkte arvutades valemiga: "osakaal" - ("pakkumuse väärtus" - madalaim väärtus) / "suurim väärtus" * "osakaal".

a. Salvestiste tõlkimise ja subtiitrite lisamise ühe minuti maksumus

Salvestise ühe minuti maksumus peab sisaldama, mh salvestise tõlkimist, toimetamist, sisulist toimetamist, korrektuuri, subtiitrite lisamist.

Kogus	Ühik	Ühiku hind	Maksumus	KM%	Maksumus KM-ga	Märkused
	EUR	2,800	2,800	24	3,472	

b. Salvestise transkribeerimise ühe minuti hind

Ühe minuti maksumus peab sisaldama, mh salvestise transkribeerimist ja transkriptsiooni tõlkimist.

Kogus	Ühik	Ühiku hind	Maksumus	KM%	Maksumus KM-ga	Märkused
	EUR	1,100	1,100	24	1,364	

2. Tõlkija varasem kogemus sotsiaalvaldkonna tõlketeenuste pakkumisel

Pakkuja hindab tõlkija varem sotsiaalvaldkonnas osutatud tõlketeenuse kogemust. Tõlketeenuse alla kuuluvad muuhulgas videote tõlkimine, suulise ja kirjaliku tõlketeenuse pakkumine. Tõlketeenused peavad olema toimunud eesti-inglise-eesti või vene-inglise-vene keelesuundadel.

Hankija arvestab kahe tõlkija kogemust kokku.

Tüüp ja hindamismeetod: Kvaliteet, hankija hinnatav

Osakaal: 40%

Hindamismetoodika kirjeldus: Hankija hindab tõlkijate kogemust järgmiselt:

- 1) tõlkijatel on rohkem kui 6 töö kogemus - 40 punkti;
- 2) tõlkijatel on 2-6 töö kogemus - 20 punkti;
- 3) tõlkijatel on vähem kui 2 töö kogemus - 10 punkti.

Pakkumuse maksumus kokku

Maksumus kokku KM-ta: 3,900

Maksumus kokku KM-ga: 4,836